



**STANDARD CALIBRO-PROCEDURA
PRZEPROWADZANIA KONTROLI
POJAZDÓW**

DOKUMENT DLA REGIONU

Edycja	Data	Opis zmian
01	Styczeń 2007	Pierwsze wydanie
02	Maj 2015	Integracja z procedurami Chrysler
03	Czerwiec 2022	Całkowita rewizja dokumentu

ZMIENIONE

Niewielka zmiana lub usunięcie w stosunku do poprzedniej wersji

NOWE

Dodatkowa treść w stosunku do poprzedniej wersji

Niniejszego dokumentu nie można kopiować ani udostępniać bez pisemnej zgody Stellantis

**STANDARD CALIBRO-PROCEDURA PRZEPROWADZANIA KONTROLI
POJAZDÓW****Spis treści**

1	DOKUMENTY ODNIESIENIA	3
2	CEL I OBSZAR STOSOWANIA	3
2.1	Cel i znaczenie procedury	3
2.2	Obszar stosowania	3
3.	PRZEPROWADZANIE KONTROLI	4
3.1	Warunki do przeprowadzania kontroli	4
3.2	Odpowiedzialność za wykonanie	7
3.3	Strefy do przeprowadzania kontroli	8
4.	OPIS USZKODZEŃ	12
5.	SZKODY NIE PRZYPISANE TRANSPORTOWI	16
6.	TRANSPORT KOLEJOWY	17
7.	ZAŁĄCZNIK 1	18
8.	ZAŁĄCZNIK 2	20
9.	WYCIĄG Z ARKUSZA ZARZĄDZANIA DOKUMENTAMI	20

1 DOKUMENTY ODNIESIENIA

Dokument	Właściciel	Nazwa dokumentu
72004	FCA Italy	Procedura zarządzania szkodami transportowymi
71089	FCA Italy	Ogólna procedura transportowa
71089/01	FCA Italy	Procedura transportu drogowego
71089/02	FCA Italy	Procedura transportu kolejowego
71089/03	FCA Italy	Procedura transportu morskiego

2 CEL I OBSZAR STOSOWANIA

2.1 Cel i znaczenie procedury

ZMIENIONE

Celem niniejszego dokumentu jest dostarczenie ogółu standardowych wytycznych dotyczących prawidłowego przeprowadzenia kontroli pojazdów na każdym etapie dostawy, w celu zidentyfikowania potencjalnych niezgodności spowodowanych niedopełnieniem Stron zaangażowanych w transport i obsługę pojazdów podczas całego przepływu logistycznego.

Miejsce Dostawy, to miejsce, w którym odpowiedzialność za pojazd jest przenoszona ze Strony Dostarczającej (Dostawcy lub Strony, która dostarcza samochody) na drugą Stronę (Odbiorcę lub Stronę, która odbiera samochody) w trakcie łańcucha transportowego pojazdów gotowych od momentu opuszczenia Zakładu Produkcyjnego, aż do chwili przybycia na miejsce przeznaczenia.

Przy każdej dostawie należy przeprowadzić kontrolę pojazdu w celu dokonania weryfikacji potencjalnych szkód transportowych i ich przypisania Stronie odpowiedzialnej.

2.2 Obszar stosowania

ZMIENIONE

Niniejsza procedura ma zastosowanie do wszystkich pojazdów Fiat, Lancia, Alfa Romeo, Abarth, Jeep, Chrysler, Dodge, RAM i musi być stosowana przez wszystkie Strony zaangażowane w Łańcuch Dostaw, na każdym etapie przekazania od momentu opuszczenia Zakładu, aż do chwili przybycia na miejsce przeznaczenia.
W szczególności:

- Przed załadunkiem/rozładunkiem auto transportera w zakładzie
- Przed załadunkiem na statek i po rozładunku statku
- Podczas rozładunku i ponownego załadunku pojazdów
- Po rozładunku w miejscu dostawy
- Każdorazowo w momencie przekazania między Stroną Dostarczającą, a Stroną Odbierającą.

3 PRZEPROWADZANIE KONTROLI

3.1 Warunki do przeprowadzania kontroli

ZMIENIONE
niniejszym

Kontrole należy zawsze przeprowadzać zgodnie z instrukcją zapisaną w Standardzie Calibro. Jedynie szkody spełniające opisane poniżej kryteria będą uważane za „szkody transportowe”

a) W zależności od rodzaju transportu miejsce przeprowadzenia kontroli pojazdu może się różnić jak to zostało opisane poniżej:

- Na końcu rampy lub w jej pobliżu w przypadku pojazdów załadowywanych lub rozładowywanych z naczepy;
- W obszarze pierwszego punktu dostawy lub ostatniego punktu dostawy, wyznaczonego odpowiednio dla pojazdów dopiero co rozładowanych lub gotowych do załadunku, w przypadku transportu drogą wodną.

NOWE

Na pokładzie wagonów kolejowych z pojazdami zamkniętymi i zablokowanymi (odnośne szczegóły patrz rozdział 6) w przypadku transportu kolejowego.

b) Kontrola będzie przeprowadzana na stojąco w odległości **od 0 do 1,5 metra od pojazdu** i będzie polegać na obejści dookoła pojazdu oraz ocenie widocznych części jego karoserii, rur wydechowych, a także felg i opon. Osoba przeprowadzająca kontrolę może dotykać pojazdu tylko w celu umożliwienia weryfikacji uszkodzeń stwierdzonych podczas kontroli wzrokowej;

c) W trakcie przeprowadzania kontroli należy również sprawdzić dolną część przedniego i tylnego zderzaka, listwy progowe (jeśli występują) oraz całe podwozie. Celem przeprowadzenia skutecznej kontroli można się pochylić nad tymi miejscami albo użyć lusterek teleskopowych.

NOWE

UWAGA: W przypadku pojazdów elektrycznych przeprowadzenie kontroli przy pomocy lusterek teleskopowych jest obowiązkowe.



d) Kontrolę należy przeprowadzić na pojeździe w takim stanie, w jakim się znajduje: nieumyty i z założonymi zabezpieczeniami (jeśli są obecne). Tylko w przypadku, gdy zabezpieczenia (całkowita osłona nadwozia -full body cover czy też częściowa osłona) są uszkodzone lub częściowo usunięte, lub gdy występują oznaki lub niezgodności, czy też dowody, które pozwalają domniemywać uszkodzenie poniżej zabezpieczeń (np. wklęsłości itp.), kontrola musi zostać przeprowadzona po całkowitym usunięciu zabezpieczeń. W tym przypadku wykonanie tej czynności powinno zostać udokumentowane poprzez wykonanie zdjęć zabezpieczeń znajdujących się na pojeździe, a następnie po ich usunięciu.



e) W przypadku, gdy model posiada zabezpieczenia na zewnętrznych lusterkach wstecznych, podczas czynności przekazania należy sprawdzić nienaruszenie /czystość zabezpieczeń oraz nienaruszenie/prawidłowe położenie naklejek „ do not open” (nie otwierać). Pęknięcia, zabrudzenia czy też nieprawidłowe położenie stwarza podstawy domniemania ingerencji, tym samym zasadnym jest usunięcie zabezpieczenia w celu przeprowadzenia dokładniejszej kontroli zabezpieczonego elementu. Jeśli po przeprowadzeniu kontroli okaże się, że element jest uszkodzony, należy wypełnić kartę uszkodzeń.



f) Upewnić się, że okna są zamknięte, aby przeprowadzić kontrolę szyb.

g) Podczas przeprowadzania kontroli JEST ZABRONIONE:

✓ Przechodzenie między jednym pojazdem a drugim, jeśli nie ma wystarczającego miejsca gwarantującego, iż nie dojdzie do kontaktu z sąsiednimi samochodami.

✓ Umieszczanie oznaczeń (etykiet) na zewnętrznych elementach pojazdów, o ile nie jest to wyraźnie dozwolone przez Stellantis, i/lub oznaczanie pojazdów, na przykład ołówkami woskowymi lub innymi narzędziami. Jest dozwolone stosowanie tymczasowych naklejek w celu wyróżnienia uszkodzeń, ale muszą one zostać usunięte zaraz po wykonaniu zdjęć.

✓ Stosować podkładek do pisania z metalowymi klipsami i/lub ostrymi elementami.

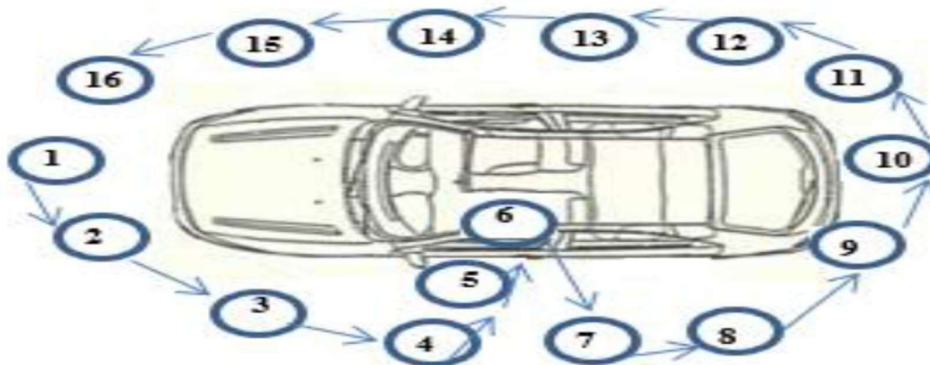
h) Po przeprowadzeniu kontroli należy upewnić się, że nie pozostawiono żadnych szczegółów związanych z kontrolą (notatek lub innych) w środku lub na samochodzie po zakończeniu czynności przekazania.

i) Kontrola musi być przeprowadzana w odpowiednich warunkach oświetleniowych (naturalnych lub sztucznych). Aby zapewnić podobne warunki kontroli w całym łańcuchu dostaw, kontrola musi być przeprowadzana w odpowiednich warunkach oświetleniowych, najlepiej przy naturalnym świetle dziennym lub odnośnym sztucznym świetle (Jest zabronione przeprowadzenie kontroli w oświetlonym tunelu czy też w podobnych intensywnie oświetlonych warunkach).

j) W wyjątkowych przypadkach dostawy nocne lub dostawy poza godzinami pracy muszą być wcześniej uzgodnione przez Strony (Dostarczającego i Odbierającego), które powinny wspólnie podjąć decyzję za obopólną zgodą. W każdym przypadku uwaga „Dostawa nocna/Dostawa poza godzinami pracy” musi zostać odnotowana na Karcie Uszkodzeń w postaci „uwagi”/”notatki” i podpisana przez Strony. W każdym razie pojazd musi zostać skontrolowany tak szybko, jak pozwolą na to warunki, a zgłoszenie szkody będzie musiało zostać wysłane do Serwisu do godziny 12.00 następnego dnia roboczego. W związku z powyższymi okolicznościami Dostawca na własne ryzyko podejmuje decyzje/aprobuje dostarczenie pojazdów w porze nocnej lub poza godzinami pracy, rezygnując z możliwości standardowego przekazania w związku z czym Serwis nie będzie uwzględniał sporu Dostawcy odnośnie uszkodzeń znalezionych później przez Odbierającego.

k) Czas przeprowadzania kontroli dla każdego samochodu nie przekracza 3 minut.

l) Aby zapewnić pełną kontrolę pojazdu, zaleca się wykonanie 16 punktów kontrolnych:



a) Kategorycznie zabrania się:

- ✓ Uruchamiania silnika z wbitym biegiem;
- ✓ Używania ciągłego rozrusznika przez więcej niż 5 sekund;
- ✓ Przemieszczania pojazdów popychając, ciągnąc je lub używając innego niedopuszczalnego środka;
- ✓ Ściągania pojazdów z ramp z wbitym biegiem i wyłączonym silnikiem;
- ✓ Przemieszczania pojazdów z prędkością większą niż 30km/h, celem zachowania bezpieczeństwa;
- ✓ Przemieszczania pojazdów z otwartymi drzwiami, pokrywą silnika lub tylnym bagażnikiem;
- ✓ Używania pojazdów do innych operacji niż te bezpośrednio związane z załadunkiem, rozładunkiem;
- ✓ Palenia papierosów wewnątrz pojazdów (w tym papierosów elektronicznych);
- ✓ Korzystania z radia, odtwarzacza CD, nawigacji, klimatyzacji, przeszklonego dachu, elektrycznego opuszczania szyb, świateł i wszelkiego innego wyposażenia znajdującego się w pojeździe;
- ✓ Korzystania z telefonu komórkowego podczas jazdy;
- ✓ Jedzenia, spania, pisania wewnątrz pojazdu;
- ✓ Przewożenia jakichkolwiek materiałów wewnątrz pojazdu;

3.2 Odpowiedzialność za wykonanie

NOWE

W trakcie przejęcia odpowiedzialności (przekazania) należy wykonać kontrolę każdego samochodu w celu wykrycia potencjalnych szkód transportowych. Odbierający pojazd jest jednocześnie odpowiedzialny za przeprowadzenie jego kontroli niezależnie od warunków pogodowych według kryteriów określonych w niniejszym dokumencie. Ujawnione szkody należy odnotować w specjalnym dokumencie (Karta Uszkodzeń), który musi być podpisany przez obie strony(Dostawcę i Odbierającego).

Szczegółowe informacje odnośnie karty uszkodzeń jak i sposobu jej wypełnienia zostały zawarte w Procedurze 72004 Zarządzanie Szkodami Transportowymi.

3.3 Strefy do przeprowadzania kontroli

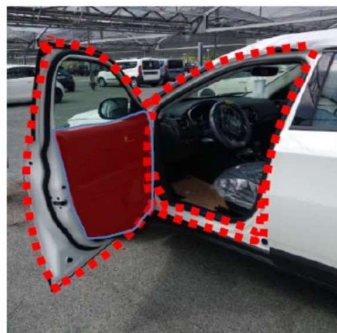
Poniżej przedstawiona jest lista wszystkich obszarów w samochodzie, które należy skontrolować:

A. Przód samochodu (poz. 1)

- Skontrolować cały przód, w tym przednią szybę, obszar maski, kratkę, reflektory, kierunkowskazy itp.
- Skontrolować zderzak i całą dolną część również używając lusterek, itp.;
- Dokonać pobieżnej kontroli całej przedniej części, łącznie z przednią szybą i dachem.

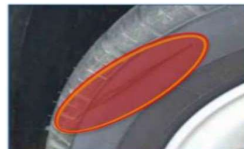
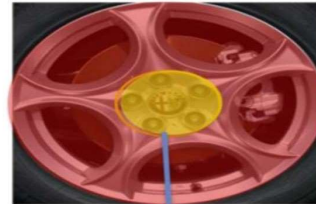
B. Bok samochodu (poz. 2-9, 11-16)

- Skontrolować błotnik, przednie i tylne drzwi, tylny bok, lusterka boczne, zewnętrzne lusterka wsteczne wraz z osłoną, listwy progowe, pochylając się w razie potrzeby i dotykając i/lub używając lusterek.
- Otworzyć drzwi od strony kierowcy: uszkodzenia na drzwiach kierowcy takie jak odpryski i/lub wgniecenia stwierdzone przy dolnej krawędzi drzwi przypisywane są transportowi, łącznie z progiem (obszary te są zaznaczone na poniższym zdjęciu kolorem czerwonym).



NOWE

Skontrolować opony i kołpaki (również ich zużycie, wytarcie i/lub przebicie); uszkodzenia wokół nakrętek zabezpieczających koła nie są uznawane za szkodę transportową. W przypadku felg i/lub kołpaków, jeśli środkowy element wystaje, uszkodzenie należy uznać za szkodę transportową. Więcej informacji na temat uszkodzeń felg znajduje się w Załączniku 1.



C. Wnętrze samochodu (możliwe do skontrolowania po otwarciu drzwi kierowcy) (Poz.5-6).

- Skontrolować wszelkie zabrudzenia i oznaki wandalizmu lub niewłaściwego użycia,
- Wsiąść do pojazdu lub wychylić się, tak aby dokładnie obejrzeć cały kontrolowany obszar i skontrolować fotel kierowcy, szufladę/schówek na rękawiczki, wszystkie listwy wykończeniowe, zagłówki, osłony przeciwsłoneczne, dach, dywaniki i pokrowce ochronne siedzeń;
- Skontrolować obecność wszystkich kluczy;
- Kluczyk główny znajduje się w schowku w drzwiach kierowcy lub alternatywnie w środkowym schowku, natomiast kluczyk dodatkowy musi zawsze znajdować się w kopercie zawieszanej na lusterku wstecznym lub być przypięty przy pomocy plastikowej opaski do kluczyka głównego.

D. Tył samochodu i dach (Poz.10)

- Skontrolować zewnętrzną część pokrywy bagażnika/ dachu, tylne światła, tylną szybę i trzecie światło stop ;
- Skontrolować cały zderzak;
- Skontrolować zakończenie rury wydechowej;
- W przypadku braku możliwości przeprowadzenia kontroli dachu na stojąco, dopuszcza się stosowanie lusterek z odpowiednią powierzchnią odblaskową (średnica nie mniejsza niż 100mm) i uchwytem teleskopowym aby uniknąć przeprowadzania kontroli poprzez wchodzenie na próg i/lub na opony. Należy upewnić się czy lusterko nie ma odsonietych elementów metalowych.

Nikt na etapie przekazania nie jest upoważniony do otwierania zgrzewanej torebki, jeśli jest nienaruszona. W przypadku, gdy podczas fazy przekazania dostawca odbierający stwierdzi niezgodność odnośnie zgrzewanej torebki (pęknięcie, manipulowanie zawartością itp.), musi przeprowadzić wraz z Dostawcą kontrolę jej zawartości i odnotować w karcie uszkodzeń elementy uszkodzone czy brakujące w odniesieniu do listy znajdującej się wewnątrz zgrzewanej torebki.

Przypadek szczególny: w przypadku Ducato bez mechanicznego systemu mocowania koła zapasowego brak listew mocujących koło zapasowe na podwoziu należy uznać za szkodę transportową.



G. Folia na czas transportu i/lub całkowita osłona nadwozia (Full Body Cover), jeśli jest obecna.

- Zabezpieczenie nie powinno być usuwane z samochodu o ile strony nie podejrzewają iż pod folią / całkowitą osłoną nadwozia (full body cover) znajduje się uszkodzenie albo w przypadku gdy przesunięcie i/lub zmiana umiejscowienia folii/ całkowitej osłony nadwozia (full body cover) umożliwi przeprowadzenie kontroli znajdujących się pod nią potencjalnych uszkodzeń.
- W przypadku gdy, folia zabezpieczająca i/ lub całkowita osłona nadwozia (full body cover) została rozcięta lub rozerwana, zadaniem każdego odbierającego jest przeprowadzenie kontroli powierzchni poniżej jak również usunięcie folii/całkowitej osłony nadwozia (full body cover) i przeprowadzenie kontroli pod kątem potencjalnych uszkodzeń. Każdorazowe usunięcie zabezpieczenia powinno zostać przeprowadzone zgodnie z wytycznymi zawartymi w Procedurze 71086 (przez Plac, zarówno jeśli chodzi o Przekazującego jak i Odbierającego);
- Jedynie lekkie uszkodzenia (stopień uszkodzenia 1 i 2) stwierdzone pod nierozdartymi, czystymi i bez śladów kontaktu foliami ochronnymi i/lub całkowitymi osłonami nadwozia (full body cover) NIE będą uznawane za szkody transportowe.



- Przypadki odklejenia/niekompletnego pokrycia otwieranych elementów (drzwi) przy użyciu całkowitej osłony nadwozia (full body cover) za pomocą specjalnego skobla i/lub jego złamanie są traktowane jako szkody transportowe, a plac /przewoźnik będzie obciążony kosztami całkowitej osłony nadwozia (full body cover) oraz potencjalnymi kosztami zewnętrznych/wewnętrznych uszkodzeń wykrytych w samochodzie.

H. Kontrola zabrudzonych pojazdów

- W przypadku gdy poważne zabrudzenie/oblodzenie/ ośnieżenie uniemożliwia stronom przeprowadzenie kontroli elementów samochodu, niesprawdzone obszary muszą być odnotowane jak każda inna szkoda poprzez określenie Typu Szkody (poplamiony/ zabrudzony) jak i wskazanie w polu „Uwagi” przyczyny zabrudzenia (np. oblodzenie, ośnieżenie, itp.) . Strony muszą dostarczyć zdjęcia potwierdzające stan samochodu.
- U dealera w celu przeprowadzenia kontroli można wykonać czynności mycia samochodu do godziny 12:00 pierwszego dnia roboczego po dostawie. Szkodami transportowymi niewidocznymi od razu z powodu zabrudzenia, ale stwierdzonymi później po przeprowadzeniu czynności mycia zabrudzonych miejsc zostanie obciążona strona przekazująca.



4 OPIS USZKODZEŃ

NOWE

W poniższej tabeli przedstawiono różne rodzaje uszkodzeń, ich umiejscowienia i stopnia ważności możliwych do wykrycia podczas kontroli.

T D	Tipo Danno/Damage Type/Schadenstyp/Type de Dommage 02 = Rottura / Breakage / Bruch / Cassure 04 = Bollo-Ammaccatura / Dent-Bump / Delle / Cabossage-Marques 05 = Scrostatura / Chip / Lackabplatzer /Ecailllements 08 = Mancante / Missing / Fehlteile / Manquant 10 = Imbrattamento-Macchia / Soiled-Stained / Flecken-Schmutz / Sale-Taches 12 = Graffio-Abrasione / Scratch-Abrasion / Kratzer - Scheuerstellen / Griffure-Abrasions	P D Posizione Danno / Damage Position / Schadensposition / Position du Dommage 1 2 3 4 5 6 7 8 9	S D Severità Danno / Damage Severity / Schadensstärke / Sévérité Dommage 1 = < 1 cm 2 = 1 - 3 cm 3 = 3 - 10 cm 4 = 10 - 20 cm 5 = > 20 cm 6 = Severo (possibile sostituzione particolare) Severe (possible panel replacement) Gravierend (Austausch evtl. erforderlich) Sévère (possible remplacement du particulaire)
--------	---	---	---

Poniżej opis różnych rodzajów uszkodzeń możliwych do wykrycia podczas kontroli:

- ✓ **Pęknięcie:** pęknięcie to przerwanie ciągłości na plastikowych lub szklanych elementach spowodowane uderzeniem ciała obcego.

✓ **Wgniecenie:** jest definiowane jako „wkłęśnięcie ” polegające na odkształceniu elementów blaszanych i/lub plastikowych umiejscowione w charakterystycznym i określonym obszarze spowodowane czynnikiem zewnętrznym. W zależności od rodzaju ich śladu jak i rozmiaru wgniecenia zostały podzielone w następujący sposób:

- Szkody przypisane do transportu:
 - o Wgniecenia ujemne
- Szkody nie przypisane do transportu :
 - o Wgniecenia dodatnie
 - o Odkształcenie nie spowodowane czynnikiem zewnętrznym;
 - o Pofalowania spowodowane seria deformacji.

✓ **Odpryski:** to odłamki lakieru spowodowane uderzeniem. Są one uznawane za szkodę transportową w przypadku których ma zastosowanie standard Calibro , a są widoczne na zamykanych elementach pojazdu.



Nie są przypisane do transportu przypadku gdy:

- Na krawędziach ruchomych elementów znajdują się naklejki(stickery)
- Istnieje powiązanie z kroplami popękanej farby
- Występują na połączeniach stałych elementów
- Są spowodowane przez kraterę na uszczelkach
- Znajdują się na wewnętrznych przegrodach ruchomych elementów , z wyjątkiem strony kierowcy

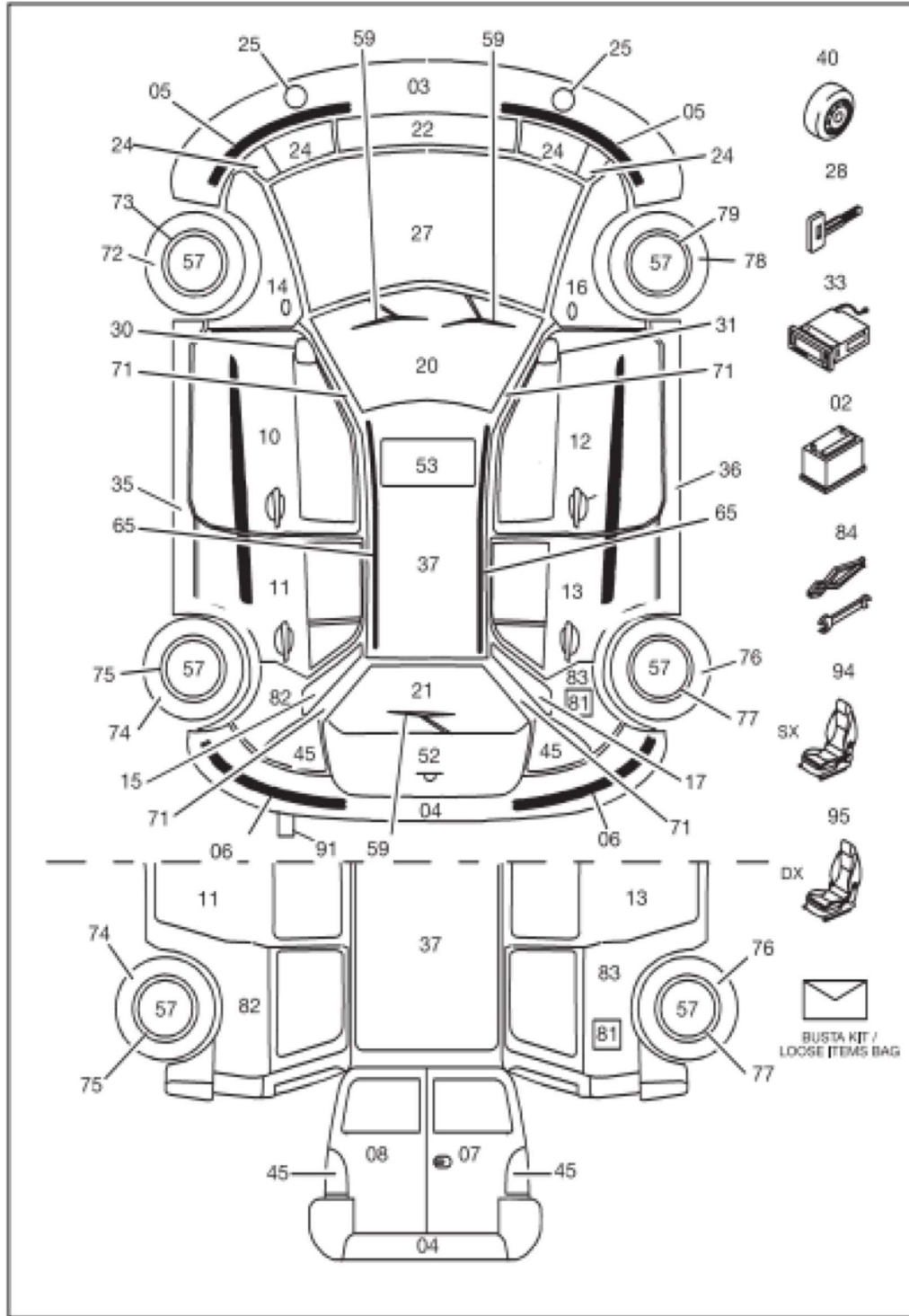
✓ **Zadrapania/otarcia:** to uszkodzenia lakieru spowodowane poprzez tarcie przedmiotem zewnętrznym

- Przypisane do transportu tylko wtedy, gdy SĄ WYCZUWALNE POD PAZNOKCIEM



✓ **Wymiana akumulatora:** w przypadku, gdy usterka jest wynikiem niedopełnienia ze strony Operatora Placu /Przewoźnika (np. niedozwolone użycie urządzenia rozruchowego (booster), nieodłączenie bieguna ujemnego akumulatora podczas składowania , transport kolejowy / drogowy / statkiem z załączoną stacyjką , nieoryginalny akumulator, itp.)

Poniżej można znaleźć opis poszczególnych kodów lokalizacji.



	English	French	Italian	German
DA	Damage Area Codes	Endroit Endommagé/Type de code	Area danneggiata/ Tipo di codice	Ort der Beschädigung
1	Antenna	Antenne/Base De l'Antenne	Antenna	Antenne
2	Battery	Batterie	Batteria	Batterie/Box
3	Bumper/Cover/EXT-Front	Couvre Pare-Chocs/Ext. Avant	Paraurti Anteriore	Vordere Stoßstange/ Abdeckung/ Beifugung
4	Bumper/Cover/EXT-Rear	Couvre Pare-Chocs/Ext. Arrière	Paraurti Posteriore	Hintere Stoßstange/ Abdeckung/ Beifugung
5	Bumper Guard/Strip-Front	Bourrelet De Pare-Chocs Avant	Mostrina Paraurti Anteriore	Vordere Stoßstange-Einsatz/ Protector
6	Bumper Guard/Strip-Rear	Bourrelet De Pare-Chocs Arrière	Mostrina Paraurti Posteriore	Hintere Stoßstange-Einsatz/ Protector
7	Door-Back Cargo, Right	Porte De Chargement Arrière Droite	Portello Cargo Posteriore Dx	Rechte hintere Ladetür
8	Door-Back Cargo, Left	Porte De Chargement Arrière Gauche	Portello Cargo Posteriore Sx	Linke hintere Ladetür
9	Door-Right Cargo	Porte De Chargement Droite	Portello Cargo Dx	Rechte Ladetür
10	Door-Left Front	Porte Avant Gauche	Porta Anteriore Sx	Tür - vorne links
11	Door-Left Rear	Porte Arrière Gauche	Porta Posteriore Sx	Tür - hinten links
12	Door-Right Front	Porte Avant Droite	Porta Anteriore Dx	Tür - vorne rechts
13	Door-Right Rear	Porte Arrière Droite	Porta Posteriore Dx	Tür - hinten rechts
14	Fender-Left Front	Aile Avant Gauche	Parafango Anteriore Sx	Kotflügel - vorne links
15	Quarter Panel/Pick-up box left	Panneau De Custode/Caisse De Pick-Up Gauche	Parafango Posteriore Sx/Cassone lato Sx	Linke Seitenwand
16	Fender Right Front	Aile Avant Droite	Parafango Anteriore Dx	Kotflügel - vorne rechts
17	Quarter Panel/Pick-up Box Right	Panneau De Custode/Caisse De Pick-Up Droite	Parafango Posteriore Sx/Cassone lato Dx	Rechte Seitenwand
18	Front Floor Mats	Couvre-Tapis Avant	Tappetini, anteriori	Vordere Fußmatten
19	Floor Mats Rear	Couvre-Tapis Arrière	Tappetini, posteriori	Hintere Fußmatten
20	Glass Windshield	Pare-Brise	Parabrezza	Windschutzscheibe
21	Glass Rear	Lunette Arrière	Lunotto	Heckscheibe
22	Grille	Calandre	Griglia/Calandra	Kühlergrill
23	Accessory Bag Box	Compartment/Boîte à Accessoires	Borsa Accessori	Zubehör Beute/Box
24	Headlight/Cover/Turn Signal	Phare/Volet/Clignotant	Proiettore /Indicatore di Direzione	Femlicht/Abdeckung/Blinklicht
25	Lamps-Fog/Driving/Spot Light	Phares De Route/Antibrouillards/Orientables	Fari Antinebbia	Nebelscheinwerfer/Abblendlicht/Parkleuchte
26	Headliner	Garniture De Pavillon	Imperiale/Rivestimento Padiglione	Dachhimmel
27	hood	Capot	Cofano	Motorhaube
28	Keys	Clés	Chiavi	Schlüssel
29	Keyless remote	Système De Télédeverrouillage	Telecomando Apertura Porte	Schlüssellose Fernbedienung
30	Mirror-Outside Left	Rétroviseur Extérieur Gauche	Specchietto Retrovisore Sx	Linker Außenspiegel
31	Mirror-Outside Right	Rétroviseur Extérieur Droit	Specchietto Retrovisore Dx	Rechter Außenspiegel
33	Audio/Video Player	Radio/Lecteur De Cassette/Disque Compact/Video	Riproduttore Audio/Video	Audio/Video Player
34	TV/DVD Screen	Ecran TV/Dvd	Schema TV/DVD	TV/DVD Bildschirm
35	Rocker Panel Outer Sill Left	Panneau De Bas De Caisse/Plaque De Seuil-Gauche	Batticalcagno/Brancardo Sx	Linker Türschweller
36	Rocker Panel Outer Sill Right	Panneau De Bas De Caisse/Plaque De Seuil - Droit	Batticalcagno/Brancardo Dx	Rechter Türschweller
37	Roof	Toit	Tetto	Dach
38	Running Board/Step - Left	Marchepied Gauche (Camion)	Pedana Sx	Linkes Trittbrett
39	Running Board/Step - Right	Marchepied Droit (Camion)	Pedana Dx	Rechtes Trittbrett
40	Spare Tyre Wheel	Pneu/Roue De Secours	Ruota di Scorta	Reservereifen/rad
42	Splash Panel/Spoiler - Front	Pare-Boue/Aileron - Avant	Spoiler Anteriore	Vorderer Windabweiser
44	Gas Tank	Réservoir À Essence	Serbatoio Carburante	Tank
45	Tail Light/Hardware	Feux Arrière/Pièces De Fixation	Fanali Posteriori	Rückleuchten/Umfassung
46	Trim Panel-Front Left	Panneau De Garniture - Avant Gauche	Pannello Porta Anteriore Dx	Linke innere vordere Türverkleidung
49	CD Changer Separate Unit	Lecteur De CD Individuel	Caricatore CD separato	CD-Wechsler separates Teil
50	Trim Panel-Front Right	Panneau De Garniture - Avant Droit	Pannello Porta Anteriore Sx	Rechte innere vordere Türverkleidung
52	Deck Lid/Tailgate/Hatchback	Couvercle De Coffre/Hayon	Cofano Baule/Portellone Posteriore	Kofferraumdeckel/Heckklappe/Hecktür
53	Sunroof/T-Top	Toit Ouvrant/À Panneaux Amovibles	Tettuccio Apribile	Sonnenglasdach/ Schiebedach
54	Undercarrige-Other	Dessous De La Carrosserie - Autre	Sottoscocca - Altro	Unterboden - sonstiges
55	Cargo Area-Other	Espace De Chargement - Autre	Baule/Area di Carico - Altro	Ladefläche - sonstiges
56	Vinyl/Convertible Top/Tonneau Cover	Toit En Vinyle/Capote/Couvreruel De Capote	Capote	Vinyl/Faltdach/Verdeck-Deckel
57	Wheel Covers/Caps/Rings	Enjoliveurs/Chapeaux De Roue/Cercles Enjoliveurs	Copricerchi/Borchie	Radabdeckung/Radkappen/Zierringe
58	Radio Speakers	Haut-Parleurs	Altoparlanti/Speaker	Radio Lautsprecher
59	Wipers - all	Essuie-Glace	Tergicristallo - Tutti	Scheibenwischer - alle
60	Special Use	Usage Spécial	Uso speciale	Besonderer Gebrauch
61	Box Interior, Pickup	Caisse De Pick-Up-Intérieur	Compato Interno Pickup	Ablage-Mittelkonsole
63	Rails, Truckbed/Lightbar	Arceaux De Sécurité/Rampes De Panneaux	Barre Vano Pick-up/Barra Luci	Überrollbügel/Seitenrammschutz PuckUp/Anschlage
64	Spoiler/Deflector-Rear	Allerion-Arrière	Spoiler posteriore	Hinterer Windabweiser/ Reflector
65	Luggage Rack (Strips)/Drip Rail	Longerons Porte-Bagages/Gouttière	Barre Portatutto/Canalina Tetto	Gepäckablage/ Dachrailing
66	Dash/Instrument Panel	Tableau De Bord	Cruccotto/Pannello Strumenti	Armaturenbrett/Instrumententafel
67	Cigarette Lighter / Ashtray	Allume-Cigarette/Cendrier	Accendisigari / Posacenere	Zigarettenanzünder/Aschenbecher
68	Carpet-Front	Tapis De Plancher Avant	Tappeti Anteriori	Vordere Teppich
69	Center Post, Right	Montant Central Droit	Montante Centrale Dx	Rechte B/Säule
70	Center Post, Left	Montant Central Gauche	Montante Centrale Sx	Linke B/Säule
71	Corner Post	Montant D'Angle	Montante Anteriore	Rechte A/Säule
72	Left Front Tire	Pneu Avant Gauche	Pneumatico Anteriore Sx	Vorderer linker Reifen
73	Left Front Wheel/Rim	Roue/Jante Avant Gauche	Cerchio Anteriore Sx	Vordere linke Felge
74	Left Rear Tire	Pneu Arrière Gauche	Pneumatico Posteriore Sx	Hinterer linker Reifen
75	Left Rear Wheel/Rim	Roue/Jante Arrière Gauche	Cerchio Posteriore Sx	Hintere linke Felge
76	Right Rear Tire	Pneu Avant Droit	Pneumatico Posteriore Dx	Hinterer rechter Reifen
77	Right Rear Wheel/Rim	Roue/Jante Avant Droit	Cerchio Posteriore Dx	Hintere rechte Felge
78	Right Front Tire	Pneu Arrière Droit	Pneumatico Anteriore Dx	Vorderer rechter Reifen
79	Right Front Wheel/Rim	Roue/Jante Arrière Droit	Cerchio Anteriore Dx	Vordere rechte Felge
80	Cowl / Vent Panel	Auvent/Panneau De Ventilation	Mostrina Sottoparabrezza	Lüftungblech
81	Gas/Cap cover	Bouchon/Volet De Réservoir À Carburant	Tappo Carburante	Tankdeckel/Abdeckung
82	Fender Rear Left	Aile Arrière Gauche	Parafango Posteriore Sx	Hinterer linker Kotflügel
83	Fender Rear Right	Aile Arrière Droit	Parafango Posteriore Dx	Hinterer rechter Kotflügel
84	Tools/Jacks/Spare-Tire Mount + Lock	Outils/Cric	Attrezzi/Cric	Werkzeuge/Wagenheber Kit/Ersatzreifen
85	Communication GPS Unit	Poste BP (GPS)/Téléphone	Unità GPS/Navigator	Kommunikation/GPS Einheit
86	Parking Sonar system	Système De Signaux Sonar	Sensori di Parcheggio	Einparkhilfe
89	Trailer Hitch, Wiring Harness, Tow Hooks	Attelage De Remorque, Faisceau De Câblage,	Gancio di traino	Anhängerkupplung, Kabelbaum, Abschlepphaken
90	Frame	Châssis	Telaio	Fahrgestell
91	Exhaust System	Système D'Échappement	Tubo di Scarico	Auspuffanlage
92	License-Bracket	Support De Plaque D'Immatriculation	Portatariga	Nummernschild-Halter
93	Steering Wheel/Airbag	Volant	Volante	Lenkrad/Airbag
94	Seat-Front Left	Siège Avant Gauche	Sedile Anteriore Sx	Sitz - vorne links
95	Seat-Front Right	Siège Avant Droit	Sedile Anteriore Dx	Sitz - vorne rechts
96	Seat-Rear	Siège Arrière	Sedile Posteriore	Sitz - hinten
97	Carpet-Rear	Tapis De Plancher Arrière	Tappeto Posteriore	Teppich - hinten
98	Interior-Other	Intérieur - Autre	Interno-Altro	Innenraum - sonstiges
99	Engine Compartment	Compartment Moteur - Autre	Vano Motore	Motorraum - sonstiges

5 SZKODY NIE PRZYPISANE TRANSPORTOWI

- a) Uszkodzenie zewnętrzne samochodów wynikające z opadów przemysłowych, kwaśnych opadów atmosferycznych (chyba że występują oczywiste ślady potwierdzające odpowiedzialność przewoźnika)
- b) Pofałdowania blachy lub przetłoczenia, ślady szlifowania lub spawania
- c) Wypukłości w blasze, chyba że ślady wskazują na odpowiedzialność lub naruszenie ze strony Operatora Logistycznego).
- d) Nieprawidłowe ustawienie paneli, listew ozdobnych, naklejek, uszczelnień szyb, emblematów, itp. wskazujące na problemy zakładu lub instalacji.



- e) Odpryski na krawędziach paneli

- otwieralnych elementów zaplombowanych naklejką "Do not open" i stałych łączeń elementów.



- f) Wygięcie części spowodowane niewłaściwym spasowaniem.

- g) Uszkodzenia warstwy lakierniczej spowodowane niewłaściwym spasowaniem paneli lub listew ozdobnych.
- h) Zadrapania na czystej powierzchni niewyczuwalne pod paznokciem.
- i) Szkody na nadwoziu pod ochronną folią, chyba że uszkodzona jest sama folia.
- j) Uszkodzenia kół w strefie nakrętek mocujących koła, z wyjątkiem wystających elementów, patrz **Załącznik 1** i rozdział 3.3).
- k) Pęknięcia naprężeniowe w szybie wynikające z technologii formowania bez śladów uderzenia.
- l) Brak listew ozdobnych, emblematów z tabliczki znamionowej lub naklejek gdy jest ewidentny dowód iż nie zostały zamontowane (brak śladów nawiercenia w celu ich montażu , śladów kleju).
- m) Nieprawidłowe części lub wyposażenie- niezgodności w budowie samochodu.
- n) Ładowanie/wymiana akumulatora będąca wynikiem awarii nie spowodowanej zaniedbaniami placu/przewoźnika (np. nieuprawnione użycie urządzenia rozruchowego (booster), nieodłączenie bieguna ujemnego akumulatora w zaparkowanym samochodzie, transport kolejowy/ drogowy / statek z zamontowaną tablicą przyrządów, nieoryginalny akumulator itp.)

6 TRANSPORT KOLEJOWY

W przypadku transportu kolejowego w punkcie docelowym należy zastosować specjalną procedurę, polegającą na sprawdzeniu powierzchni zewnętrznej pojazdów (pojazdy jeszcze nie rozładowane, zamknięte i z nieusuniętymi klinami) w celu ustalenia szkód transportowych, które podlegają odpowiedzialności Przewoźnika Kolejowego. Szkody stwierdzone podczas tej kontroli będą musiały zostać odnotowane w karcie uszkodzeń ze wskazaniem Przewoźnika Kolejowego jako Stronę Dostarczającą.

Kontrola może zostać przeprowadzona przez niezależnego rzeczoznawcę i uzgodniona przez wszystkie zaangażowane Strony.

Kontrolę należy przeprowadzić na:

➤ Dolnym pokładzie wagonu

- Kontrolę należy przeprowadzić, gdy pojazdy pozostają na wagonach pociągu i Operator Placu nie miał jeszcze z nimi kontaktu , a kliny znajdują się na swoim miejscu
- Należy sprawdzić nadwozie każdego pojazdu przed usunięciem klinów, przed odblokowaniem drzwi.
- Należy ustalić potencjalne uszkodzenia transportowe, jak i te powstałe podczas załadunku

➤ Górnym pokładzie wagonu

- Kontrolę należy przeprowadzić, gdy pojazdy pozostają na wagonach pociągu i Operator Placu nie miał jeszcze z nimi kontaktu , a kliny znajdują się na swoim miejscu
- Należy sprawdzić nadwozie każdego pojazdu przed usunięciem klinów, przed odblokowaniem drzwi.
- Należy ustalić potencjalne uszkodzenia transportowe, jak i te powstałe podczas załadunku

7 ZAŁĄCZNIK 1

W celu wyjaśnienia tego, co zostało już zasygnalizowane w poprzednich rozdziałach odnośnie kontroli felg i prawidłowej interpretacji jakichkolwiek niezgodności, które mogą wystąpić na etapie przekazania, poniżej przedstawiamy dalsze przykłady wyjaśniające. W związku z wprowadzeniem nowych typów felg, które są montowane w niektórych naszych pojazdach, na przykład między innymi w pojazdach Ducato, koniecznym jest doprecyzowanie czy dane uszkodzenie należy uznać za szkodę transportową, czy też są wynikiem uchybienia ze strony dostarczającego, na wystających częściach felg, w tym rysy, wgniecenia, pęknięcia, przetarcia, ubytki itp. umiejscowione na wewnętrznym obszarze felgi.



Przykładowe uszkodzenia felg podczas transportu:



TAK-szkoda transportowa



Element jest uszkodzony posiada odpryski lakieru jak i ubytki materiału



TAK-szkoda transportowa



Przykładowe uszkodzenia felg, które NIE są przypisane do transportu:

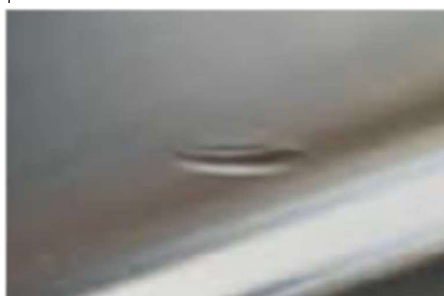


NIE -to nie jest szkoda transportowa

Niezgodności na chromowanym profilu loga NIE są szkodą transportową.



NIE -to nie jest szkoda transportowa



Rysa na elemencie, ale pokryta lakierem farbą bez śladów lakieru czy ubytku materiału

8 ZAŁĄCZNIK 2**Ducato Back to Back**

W przypadku Ducato istnieje wiele opcji „parowania”



W przypadku skrzyni automatycznej AT9 należy przypomnieć instrukcję „Zasady Przemieszczania” wydaną w maju 2022 r. (Załącznik A)

9 WYCIĄG Z ARKUSZA ZARZĄDZANIA DOKUMENTAMI**Napisane przez:**

*Alessandro PACIFICO - GPSC/GSC/GTP/TPQ/VLQ
Fabrizio Giorgitto - GPSC/GSC/GTP/TPQ/VLQ
Elena Saccoman - GPSC/GSC/GTP/TPQ/VLQ*

Sprawdzone przez:

*Alessandro PACIFICO - GPSC/GSC/GTP/TPQ/VLQ
Mark ROZNAWSKI - GPSC/GSC/SCNA/TRP/QUA
Jose Luis ZUNNI - SA/CX/MOQ/MPQ
Emmanuel ALEXANDRE - GPSC/GSC/GTP/TPQ
Stéphane CHALENDARD - CX/MOQ/QPA/PAC*

Zatwierdzone przez:

*Julian ARRIBAS MOCOROA - CX/MOQ/LOG
Patrice BONY - GPSC/GSC/GTP/TPQ
Christine GUILLOT - CX/MOQ/QPA*

Zatwierdzone do stosowania przez : *Pascale CHRETIEN- CX/MOQ*